

EUROPEAN STANDARD

EN 1994-2:2005/AC

NORME EUROPÉENNE

July 2008

EUROPÄISCHE NORM

Juillet 2008

Juli 2008

ICS 91.010.30; 91.080.10; 91.080.40; 93.040

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Eurocode 4 - Design of composite steel and concrete structures - Part 2:
General rules and rules for bridges

Eurocode 4 - Calcul des structures mixtes
acier-béton - Partie 2: Règles générales et
règles pour les ponts

Eurocode 4 - Bemessung und Konstruktion
von Verbundtragwerken aus Stahl und
Beton - Teil 2: Allgemeine
Bemessungsregeln und Anwendungsregeln
für Brücken

This corrigendum becomes effective on 30 July 2008 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 30 juillet 2008 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 30. Juli 2008 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2008 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1994-2:2005/AC:2008 D/E/F

Page 9

Annexe nationale pour l'EN 1994-2

Supprimer "2.4.1.2 (5)" et remplacer par "2.4.1.2 (5)P".

Supprimer "2.4.1.2 (6)" et remplacer par "2.4.1.2 (6)P".

Pages 11 et 12

1.2.2

Supprimer les références suivantes :

"l'EN 1993-1-3¹", "l'EN 1993-1-5¹", "l'EN 1993-1-11¹"

et remplacer par :

"l'EN 1993-1-3:2006", "l'EN 1993-1-5:2006", "l'EN 1993-1-11:2006".

Supprimer la note de bas de page : "1 En cours de publication".

1.2.3

Supprimer les références suivantes :

"l'EN 1990: Annexe 2¹", "l'EN 1992-2¹" et "l'EN 1993-2"

et remplacer par :

"l'EN 1990:2002, Annexe A2", "l'EN 1992-2:2005" et "l'EN 1993-2:2006".

Page 28

5.4.2.2 (2)

Définition de ψ_L – remplacer "pris" par "qu'il convient de prendre".

Page 39

6.2.2.4 (3) Supprimer le texte actuel et le remplacer par :

"Pour les sections de Classe 3 et de Classe 4, l'EN 1993-1-5, 7.1 est applicable en utilisant pour M_{Ed} le moment total dans la section considérée et $M_{pl,Rd}$ et $M_{f,Rd}$ pour la section mixte."

Page 39

6.2.2.5 (3) Dans la NOTE, supprimer la quatrième phrase et la remplacer par :

"Si la contrainte σ_{cp} est une contrainte de traction (c'est-à-dire $\sigma_{cp} < 0$) et $\sigma_{cp} > \sigma_{cp,0}$, il convient de remplacer σ_{cp} par $\sigma_{cp,0}$ dans les équations (6.2a) et (6.2b) de l'EN 1992-1-1:2004, 6.2.2, avec la valeur recommandée de $\sigma_{cp,0} = -1,85 \text{ N/mm}^2$ ".

Page 55

6.6.5.5 (2) Supprimer “de classe plus défavorable” et remplacer par “de Classe 3 ou de Classe 4”.

Page 61

6.7.4.2 (6)

Supprimer la virgule “,” dans l’équation (6.48).

Page 66

6.8.5.4 (2) Supprimer “ $\sigma_{s,min}$ ” et remplacer par “ $\sigma_{s,min,f}$ ”.

Page 71 et (80) pour la version anglaise

7.2.2 (2) Supprimer “l’EN 1991-1-1: 2002” et remplacer par : “l’EN 1992-1-1:2004”.

7.3.2 (1) Delete line between “and” and “EN 1993-2”. **Version anglaise uniquement**

Page 88 **English version only**

9.4 (5) in line 6 delete: “a web in the bottom concrete flange”

and replace with: “a web to the bottom concrete flange”.

Supprimer l'actuelle Figure C.1 et son titre et remplacer par la figure suivante :

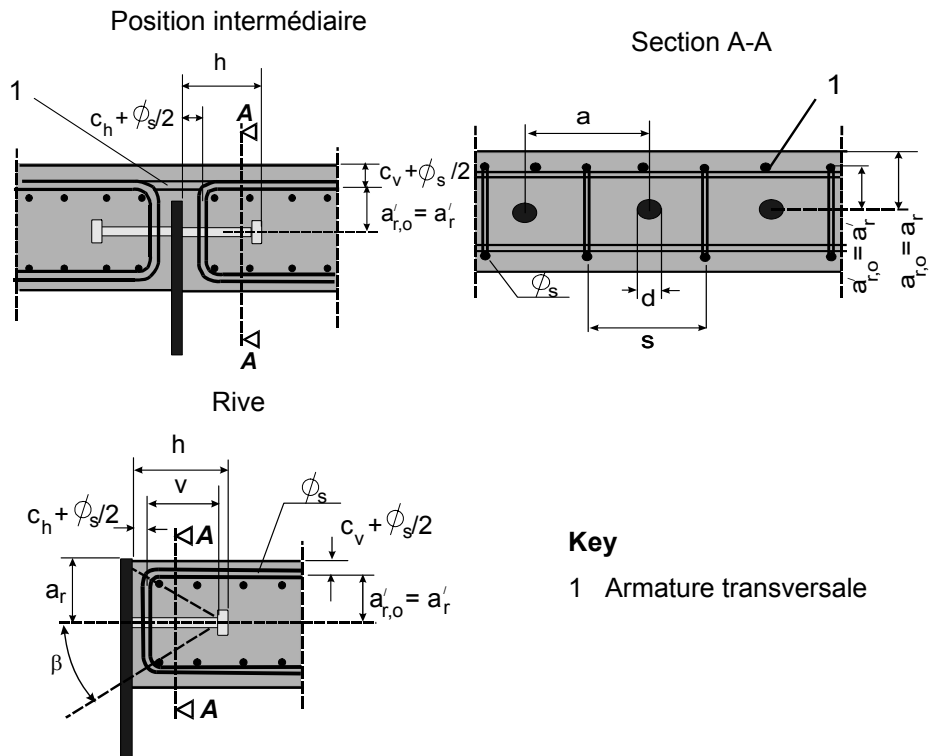


Figure C.1 - Position et paramètres géométriques des connexions réalisées par goujons disposés horizontalement